

工商日報

THE KUNG SHEUNG
DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
電話：二二二一
二二二二
二二二三
二二二四
二二二五
二二二六
二二二七
二二二八
二二二九
二二三〇
二二三一
二二三二
二二三三
二二三四
二二三五
二二三六
二二三七
二二三八
二二三九
二三四〇

中美共同防禦條約

今晨已簽字

華公超杜尼爾斯代表中美雙方簽署

【本報訊】中美共同防禦條約，於今日（二十日）上午十時，在華盛頓正式簽署。美國國務卿杜魯門，與駐美中國大使杜尼爾斯，共同簽署此項條約。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。

美提出警告

美決採取行動

並重新調整中美間軍事安排

【本報訊】美國政府，於今日（二十日）下午，正式簽署中美共同防禦條約。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。

英曾警告中共

勿貿然攻台

英對中美防禦條約表示滿意

【本報訊】英國政府，於今日（二十日）下午，正式簽署中美共同防禦條約。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。

中美防禦條約

在美國國會中

可順利通過

酬謝多年顧客

空前特價優待
附贈精美日曆
並即抽彩領獎

號七七中道大后皇港香
七四四六三：話電

中美共同防禦條約簽訂後

是否保衛各島嶼

將由美軍方決定

【本報訊】中美共同防禦條約，於今日（二十日）上午十時，在華盛頓正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。

美參議院通過

彈劾麥卡錫案

【本報訊】美國參議院，於今日（二十日）下午，正式通過彈劾麥卡錫案。此項案，係由美國參議院，於今日下午，正式通過。此項案，係由美國參議院，於今日下午，正式通過。此項案，係由美國參議院，於今日下午，正式通過。

行政院昨開會

通過中美條約

【本報訊】行政院，於今日（二十日）下午，正式通過中美共同防禦條約。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項條約，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。

聖誕禮物的福音

【本報訊】聖誕節將至，各界人士紛紛購買聖誕禮物。此項禮物，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項禮物，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。此項禮物，係由美國總統杜魯門，於今日下午，正式簽署。



積家自動表

香港警務處
招集警務人員佈告
一九五四年十二月二十日

香港政府物料管理處佈告
一九五四年十二月二十日

遺失聲明
一九五四年十二月二十日

秦劍重要啟事
一九五四年十二月二十日

吳天池道歉啟事
一九五四年十二月二十日

羅定斯血壓片
一九五四年十二月二十日

美國務卿杜尼斯聲稱 和平方法如仍不釋美俘 美可能以海軍封鎖中共

議員麥卡斯基斯贊同諾蘭主張

【華盛頓二十日電】美國國務卿杜尼斯今日在參議院外交委員會聽證會中，聲稱美國政府將繼續尋求和平解決中國問題，但如果中共不釋放美國俘虜，美國將不得不考慮採取更強硬的措施。杜尼斯在聽證會中，對參議員諾蘭提出的「如果中共不釋放美俘，美國將以海軍封鎖中共」的主張表示贊同。諾蘭在聽證會中，曾提出一項動議，要求美國政府對中共採取封鎖措施，以迫使中共釋放美俘。杜尼斯在聽證會中，對諾蘭的動議表示贊同，並稱美國政府將繼續尋求和平解決中國問題，但如果中共不釋放美俘，美國將不得不考慮採取更強硬的措施。

蘇聯與附庸國會議結束聲明 西方如批准巴黎條約 共黨國將加強「防衛」

【莫斯科二十日電】蘇聯與附庸國會議今日在莫斯科結束，並發表聲明，稱蘇聯將繼續尋求和平解決中國問題，但如果西方國家批准巴黎條約，共黨國將加強其「防衛」措施。蘇聯與附庸國會議在莫斯科舉行，會議中，蘇聯代表與附庸國代表就中國問題進行了廣泛的討論。會議最後，雙方發表了一項聲明，稱蘇聯將繼續尋求和平解決中國問題，但如果西方國家批准巴黎條約，共黨國將加強其「防衛」措施。

葉公超將與中共談判 將美俘判刑囚禁 圖要脅西方讓步

【華盛頓二十日電】美國國務卿杜尼斯今日在參議院外交委員會聽證會中，聲稱葉公超將與中共談判，並將美俘判刑囚禁，以圖要脅西方讓步。杜尼斯在聽證會中，對葉公超的談判計劃表示擔憂，並稱美國政府將繼續尋求和平解決中國問題，但如果中共不釋放美俘，美國將不得不考慮採取更強硬的措施。

五國士訪海外來 備款會晤美政府

【華盛頓二十日電】五國士今日抵達華盛頓，並與美國政府官員會晤，討論中國問題。五國士在抵達華盛頓後，隨即與美國政府官員進行了會晤。會晤中，五國士向美國政府官員介紹了他們在歐洲的訪問情況，並就中國問題交換了意見。

美國務卿杜尼斯指出 鐵幕後八億人民 生存於夢魘慘境

【華盛頓二十日電】美國國務卿杜尼斯今日在參議院外交委員會聽證會中，指出鐵幕後八億人民生存於夢魘慘境，呼籲美國政府採取行動，以改善中國人民的生存狀況。杜尼斯在聽證會中，對中國人民的生存狀況表示擔憂，並呼籲美國政府採取行動，以改善中國人民的生存狀況。

國防會議及國防組織平議 (下) 續

國防會議及國防組織平議，是當前國防建設的重要任務。國防會議的召開，將有助於加強國防建設，提高國防水平。國防組織的平議，將有助於完善國防組織，提高國防效率。

邱吉爾告西方各國 如捨棄普通武器 將招致蘇聯侵略

【倫敦二十日電】英國首相邱吉爾今日在議會發表講話，告西方各國，如果西方國家捨棄普通武器，將招致蘇聯的侵略。邱吉爾在講話中，強調了普通武器在國防中的重要性，並呼籲西方國家加強普通武器的生產和儲備。

英日相岡崎聲明 漁船被擊沉事 查實後將抗議

【倫敦二十日電】英國首相邱吉爾今日在議會發表講話，對日本漁船被擊沉一事表示遺憾，並稱如果事實查實，英國將向日方提出抗議。邱吉爾在講話中，對日本漁船被擊沉一事表示遺憾，並稱如果事實查實，英國將向日方提出抗議。

羅斯福伏羅夫著文稱 蘇聯前發動動戰 史達林估計錯誤

【華盛頓二十日電】美國總統羅斯福今日在《時代》雜誌發表文章，稱蘇聯前發動動戰，史達林的估計是錯誤的。羅斯福在文章中，對蘇聯的動戰計劃表示擔憂，並稱史達林的估計是錯誤的。

美國如爭最後勝利 共黨可能放棄北韓

【華盛頓二十日電】美國國務卿杜尼斯今日在參議院外交委員會聽證會中，聲稱如果美國爭取最後勝利，共黨可能會放棄北韓。杜尼斯在聽證會中，對共黨的動向表示關注，並稱如果美國爭取最後勝利，共黨可能會放棄北韓。

英日相岡崎聲明 解決原子及氫彈 政府緊急會議

【倫敦二十日電】英國首相邱吉爾今日在議會發表講話，稱政府將召開緊急會議，討論解決原子及氫彈問題。邱吉爾在講話中，強調了原子及氫彈問題的嚴重性，並呼籲政府採取行動，以解決這一問題。

家主汝老爺之 明超 老爺之尊翁 少主 老爺之

家主汝老爺之明超，老爺之尊翁，少主，老爺之。此為家主汝老爺之明超，老爺之尊翁，少主，老爺之。此為家主汝老爺之明超，老爺之尊翁，少主，老爺之。

溫臻誠堂家人稟報

溫臻誠堂家人稟報，此為溫臻誠堂家人稟報。此為溫臻誠堂家人稟報，此為溫臻誠堂家人稟報。

家主汝老爺之 明超 老爺之尊翁 少主 老爺之

家主汝老爺之明超，老爺之尊翁，少主，老爺之。此為家主汝老爺之明超，老爺之尊翁，少主，老爺之。此為家主汝老爺之明超，老爺之尊翁，少主，老爺之。

論中美安全公約

【本報專訊】中美安全公約，係兩國政府經多年談判，於去年十二月間正式簽訂。此項公約之簽訂，不僅為兩國之安全，且為東亞之和平，具有極重大之意義。公約之內容，係以兩國之共同安全為目的，規定兩國在遭受侵略時，應互相援助，並採取必要之行動。此項公約之簽訂，不僅為兩國之安全，且為東亞之和平，具有極重大之意義。

此外，我們也應當認識到，公約之簽訂，並非僅僅是為了防禦，而是為了維護兩國之共同利益。在當前國際形勢下，中美兩國之合作，對於維護世界和平，具有極重要之地位。公約之簽訂，將使兩國之合作，進入一個新階段，並為東亞之和平，奠定堅實之基礎。

各地通訊

粵東沿海局勢封鎖後

【本報專訊】粵東沿海局勢，自封鎖後，已趨於穩定。據悉，封鎖措施之實施，已有效遏制了敵方之活動，並使沿海地區之秩序，得到恢復。目前，沿海各港口，均已恢復正常運作，並已開始接收難民及物資。此項措施之實施，不僅有利於沿海地區之安全，且為全國之抗戰，提供了有力之支持。

船舶受共軍滋擾

【本報專訊】近來，沿海船舶，頻繁受到共軍之滋擾。據報，共軍利用其精良之武器，對往來船舶，進行襲擊，並搶劫物資。此種行為，嚴重威脅了沿海交通之安全，並對抗戰物資之運輸，造成了極大之影響。有關方面已採取措施，加強對船舶之保護，並呼籲各界人士，提供有關共軍活動之線索，以利打擊。

作爲海軍訓練基地

【本報專訊】某處已被指定爲海軍訓練基地。該地具有優良之自然條件，且交通便利，適宜於海軍之訓練。目前，有關部門已開始進行基地之建設，並已派員前往考察。此項基地之建成，將對我國海軍之發展，產生重大之影響，並為培養海軍人才，提供良好之場所。

對中共政策不滿

【本報專訊】廣東各城市，對中共政策，表示不滿。據悉，中共在廣東之政策，已引起當地居民之反感。居民認為，中共之政策，已嚴重損害了當地之利益，並使當地之秩序，陷入混亂。居民要求中共停止其不當之政策，並恢復當地之正常秩序。此種不滿情緒之蔓延，已對中共在廣東之統治，構成了嚴重之威脅。

乘漁船偷渡出境

【本報專訊】有消息稱，部分人員，正乘漁船偷渡出境。據悉，這些人員，係因不滿當前之局勢，而尋求逃離。有關方面已加強對漁船之檢查，並嚴厲打擊偷渡行為。目前，偷渡現象，已有所減少，但有關方面仍保持警惕，並加強對邊境之控制。

大陸煤炭減產造成嚴重燃料荒

【本報專訊】大陸煤炭減產，已造成嚴重之燃料荒。由於煤炭供應不足，各地工廠，已紛紛停產，並使居民之生活，陷入困境。有關方面已採取措施，增加煤炭之生產，並呼籲居民節約用煤。目前，燃料荒之情況，已有所緩解，但有關方面仍保持警惕，並加強對煤炭之供應。

中共幼兒教育

【本報專訊】中共在各地，積極開展幼兒教育。據悉，中共已建立多所幼兒園，並聘請教師，對幼兒進行教育。此項教育之開展，不僅有利於幼兒之成長，且為培養未來之人才，奠定了基礎。有關方面已加強對幼兒教育之管理，並確保教育質量。

海豐等縣民衆兩批

【本報專訊】海豐等縣民衆，已分兩批，前往某處。據悉，第一批民衆，已於日前出發，並已抵達目的地。第二批民衆，將於近日內出發。此項民衆之轉移，係因當地局勢之需要，並已得到有關方面之批准。目前，民衆之轉移工作，正有序進行中。

勞氏冷霜

使妳皮膚清潔柔潤嬌艷美麗



徹底清潔毛孔積垢！
隱藏於毛孔深處之污垢往往使毛孔擴大皮膚粗糙，更容易滋生黑痣。勞氏冷霜是專為清除積垢及柔潤皮膚而製成。將勞氏冷霜敷於面上，即能自動發揮其清潔作用，並使皮膚嬌嫩細嫩可愛。

海豐等縣民衆兩批

先後在途中被共軍砲艇截獲



海豐等縣民衆，已分兩批，前往某處。據悉，第一批民衆，已於日前出發，並已抵達目的地。第二批民衆，將於近日內出發。此項民衆之轉移，係因當地局勢之需要，並已得到有關方面之批准。目前，民衆之轉移工作，正有序進行中。

大昌公司

貨車出讓



本公司現有貨車數輛，性能優良，價格公道，有意購買者，請洽本公司。地址：上海某某路某某號。電話：某某某某。

華僑樂購


樓新記章



本樓新到各種名牌商品，價格低廉，歡迎選購。地址：上海某某路某某號。電話：某某某某。

勞氏冷霜

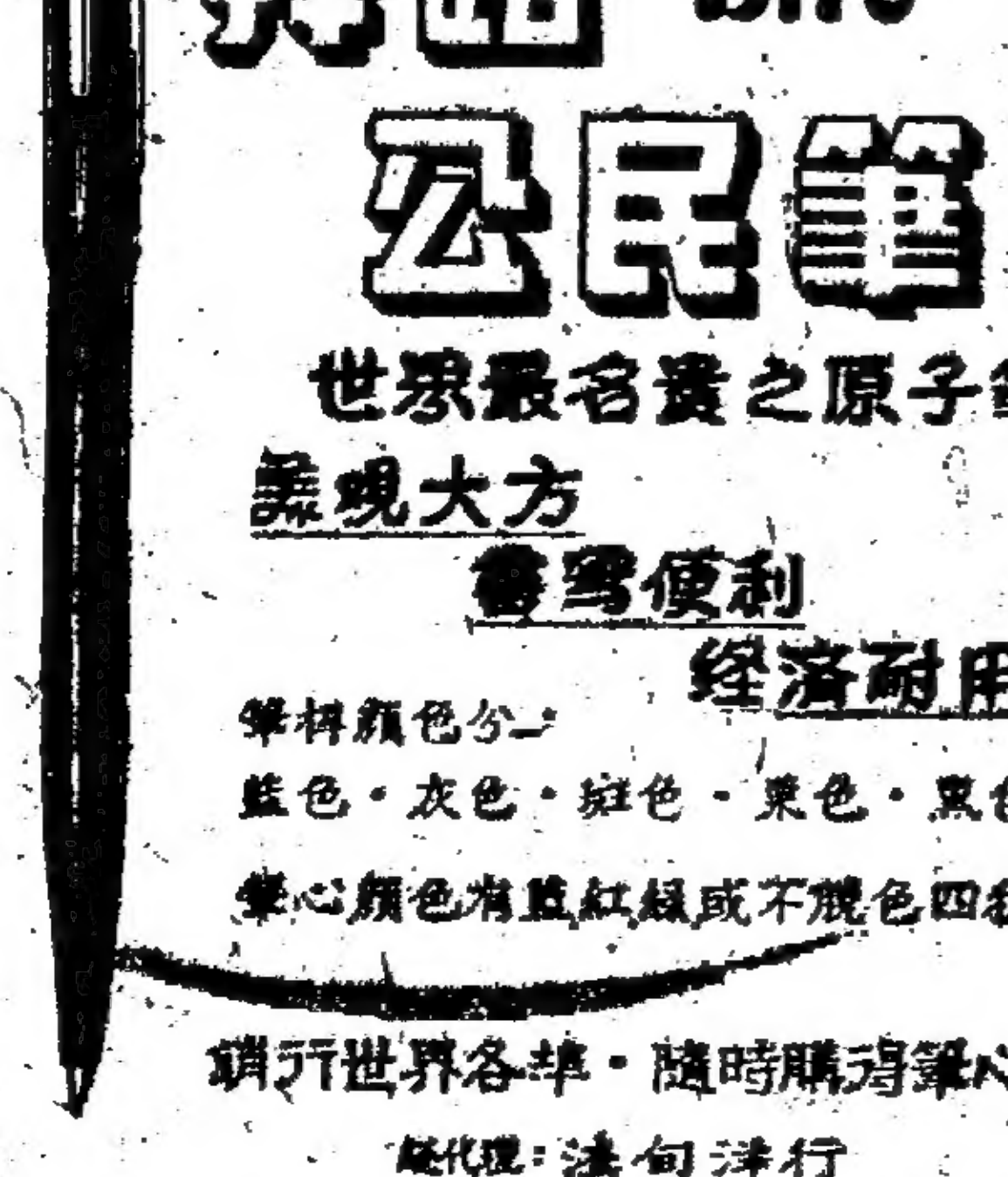
使妳皮膚清潔柔潤嬌艷美麗



徹底清潔毛孔積垢！
隱藏於毛孔深處之污垢往往使毛孔擴大皮膚粗糙，更容易滋生黑痣。勞氏冷霜是專為清除積垢及柔潤皮膚而製成。將勞氏冷霜敷於面上，即能自動發揮其清潔作用，並使皮膚嬌嫩細嫩可愛。

拜路 Biro 公民筆

世界最名貴之原子筆



筆桿顏色：藍色、灰色、紅色、黑色、白色。筆尖顏色：藍色、紅色、黑色、白色。歡迎選購。

名喜百

麵粉



本廠生產之麵粉，品質優良，價格公道，歡迎選購。地址：上海某某路某某號。電話：某某某某。

皮膚科

專治各種皮膚病



本診所專治各種皮膚病，如：濕疹、牛皮癬、痤瘡等。醫術精湛，收費低廉。地址：上海某某路某某號。電話：某某某某。

我！ 安排自然 我有才 有那 上你

「你別聽那對這些好不好？愛麗，愛麗，如果愛麗不是意外地死去，我可要臨她在九霄宮外了。」

「可是愛麗和我同樂，就這了，看見你和我在一起呀！不然，她不會死的。」

「你沒有那末容易，你有什麼理由？」

「你暫時別反對，我作個好母親，反抗，她在反抗，她在反抗，最後的反抗。」

「短說」

「短說」

[illegible]

澳門昨晚兩宗計時彈爆炸

兩小時後，國際酒店四樓客房又發生同樣爆炸

【本報訊】昨晚八時許，澳門發生兩宗計時彈爆炸。第一宗爆炸發生在澳門新馬路一間商店內，當時店內正有顧客，爆炸發生時，顧客均被嚇跑。第二宗爆炸發生在澳門國際酒店四樓客房，當時該客房內正有客人，爆炸發生時，客人均被嚇跑。兩宗爆炸均係計時彈爆炸，目前警方正調查中。

總商會同人會突宣佈延期舉行

十五餘人聞合言宣 支唐賓南參加競選

【本報訊】總商會同人會原定於本月三日（星期五）下午二時在總商會舉行會員大會，突宣佈延期。據悉，該會同人會成員約有十五餘人，他們在會後發表聲明，表示將參加競選。聲明中稱，同人會成員對總商會之發展，深感興趣，並希望透過競選，為總商會之發展，貢獻力量。

唐賓南氏發表宣言

【本報訊】唐賓南氏於昨日發表宣言，內容如下：本人自加入總商會以來，深感該會之重要性，並希望透過競選，為總商會之發展，貢獻力量。本人將竭盡全力，為總商會之發展，貢獻力量。本人將竭盡全力，為總商會之發展，貢獻力量。

中明參加應選目的

【本報訊】中明參加應選之目的，在於為總商會之發展，貢獻力量。中明表示，他將竭盡全力，為總商會之發展，貢獻力量。中明表示，他將竭盡全力，為總商會之發展，貢獻力量。

紅星阿佳嘉娜明日中午抵港

【本報訊】紅星阿佳嘉娜將於明日（星期四）中午抵達香港。阿佳嘉娜是一位著名的影星，她此次來港，是為某部電影進行宣傳。阿佳嘉娜在抵達香港後，將與媒體見面，並接受採訪。

雙方協議不成 決在法庭解決

【本報訊】關於雙方協議不成，決在法庭解決一案。據悉，雙方在多次協商後，未能達成協議，最終決定在法庭解決。雙方在法庭上，將就相關事宜進行辯論，並由法官作出裁決。

聖士提反女校畢業典禮 教育司高詩雅致詞

【本報訊】聖士提反女校畢業典禮，昨日（星期三）下午在該校舉行。教育司高詩雅女士親臨主持，並致詞勉勵畢業生。高詩雅女士在致詞時表示，希望畢業生能繼續努力，為社會作出貢獻。

貨車突然退後 一人被壓重傷

【本報訊】昨日（星期三）下午，在澳門發生一起貨車意外。一輛貨車在行駛過程中突然退後，將一名行人壓倒，造成重傷。目前，警方正調查中，並已將傷者送往醫院救治。

德輔道中兩幢樓宇 業主又要收回

【本報訊】德輔道中兩幢樓宇，業主又要收回。據悉，該兩幢樓宇目前正由某公司經營，但業主因故決定收回。目前，雙方正就收回事宜進行協商，預計近期內可達成協議。

騙領從置証疑案 黛絲黃源瀧公堂

【本報訊】黛絲黃源瀧因騙領從置証疑案，被控上公堂。據悉，黃源瀧被控在未經合法授權的情況下，騙領他人之從置証，並以此為憑，進行非法活動。目前，黃源瀧已被控上公堂，並由法官審理。

公海英輪上命案 被告判無罪省釋

【本報訊】公海英輪上命案，被告被判無罪省釋。據悉，該案發生在公海之上，一名男子在英輪上被殺害。被告在法庭上辯稱，其並未參與該案，並已獲證據證明。法官在審理後，認為被告無罪，遂判其省釋。

深水埗新圍村血案 姘夫刀斬母子

【本報訊】深水埗新圍村血案，姘夫刀斬母子。據悉，該案發生在深水埗新圍村，一名男子與其姘夫發生爭執，最終姘夫持刀將其母子殺害。目前，警方正調查中，並已將兇手逮捕。

香港中華總商會重要通告

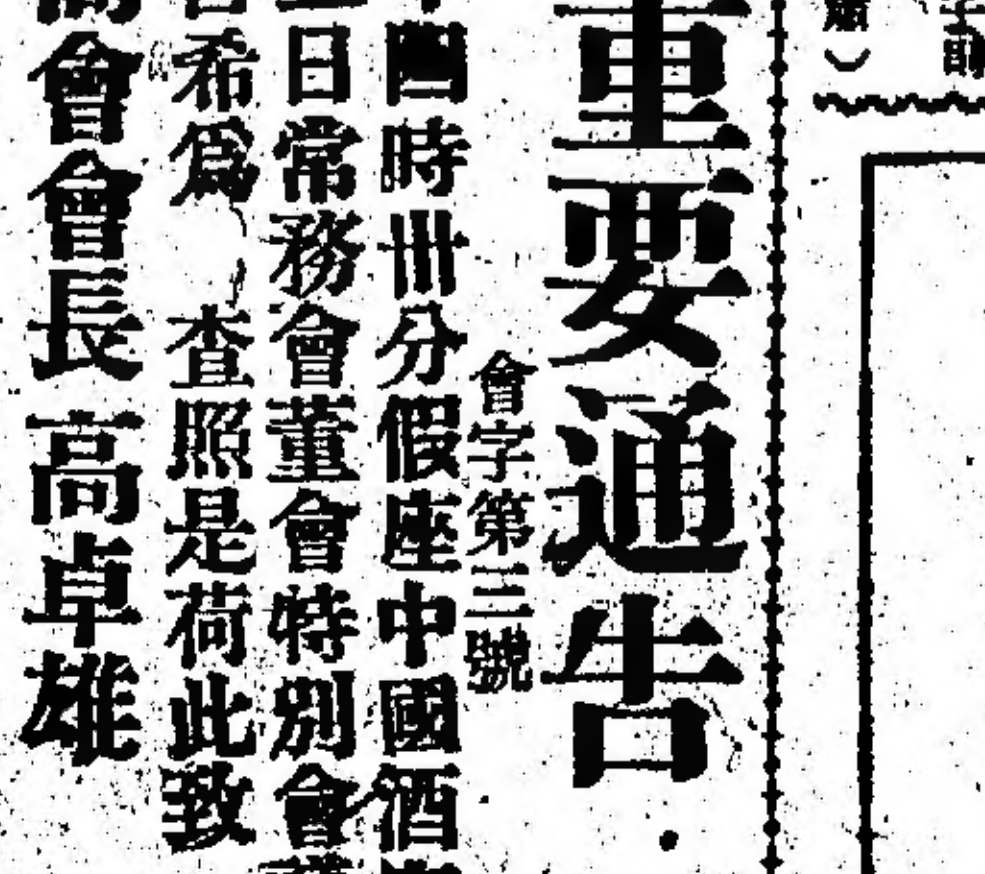
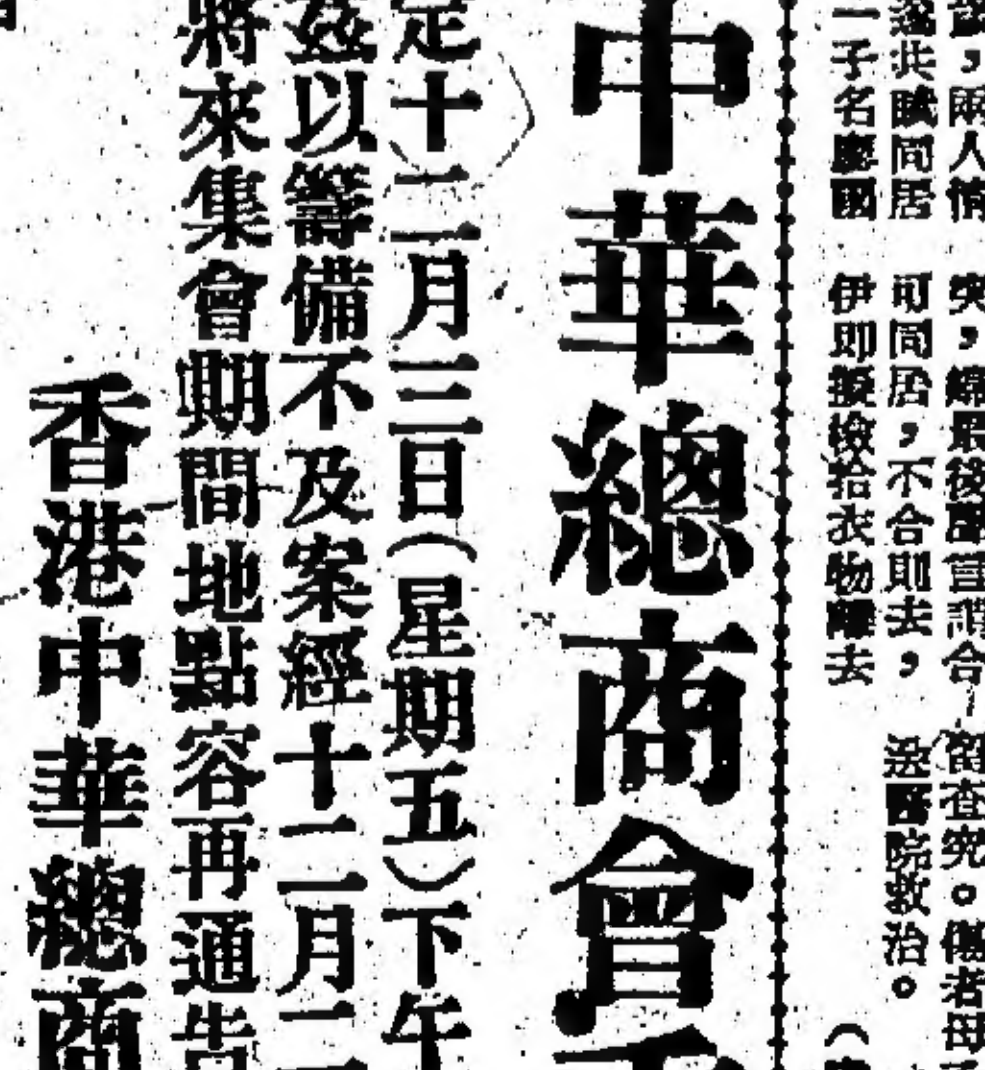
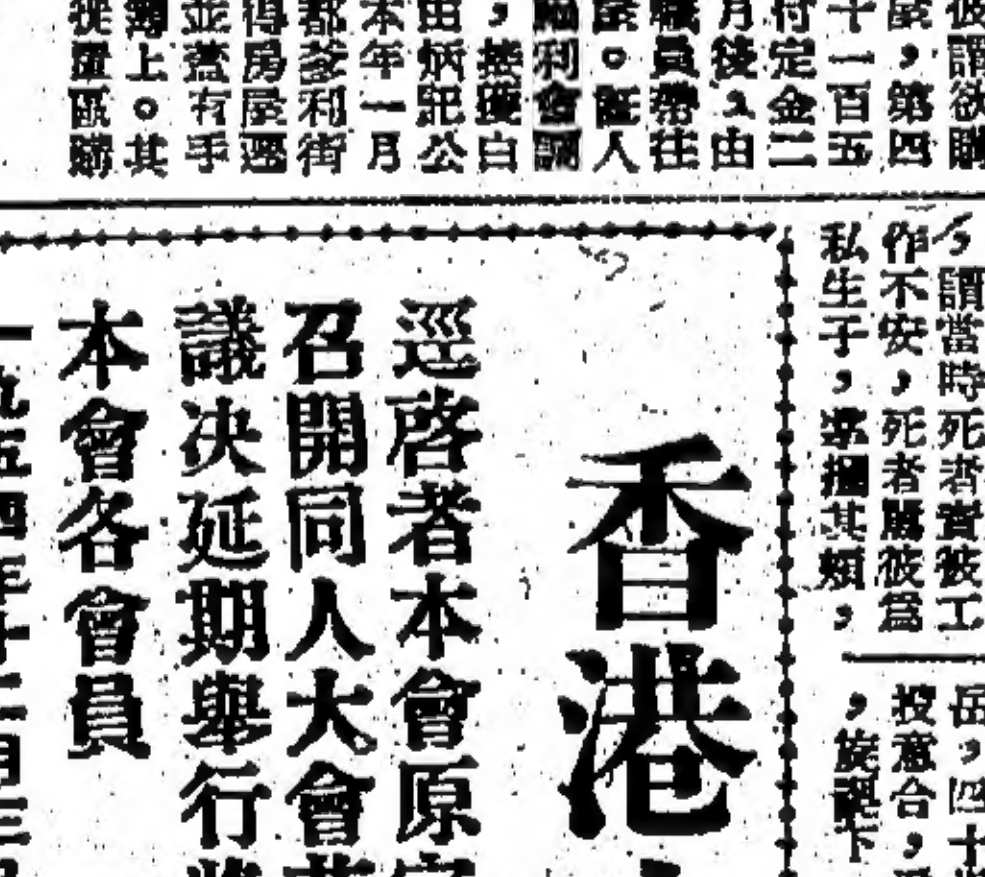
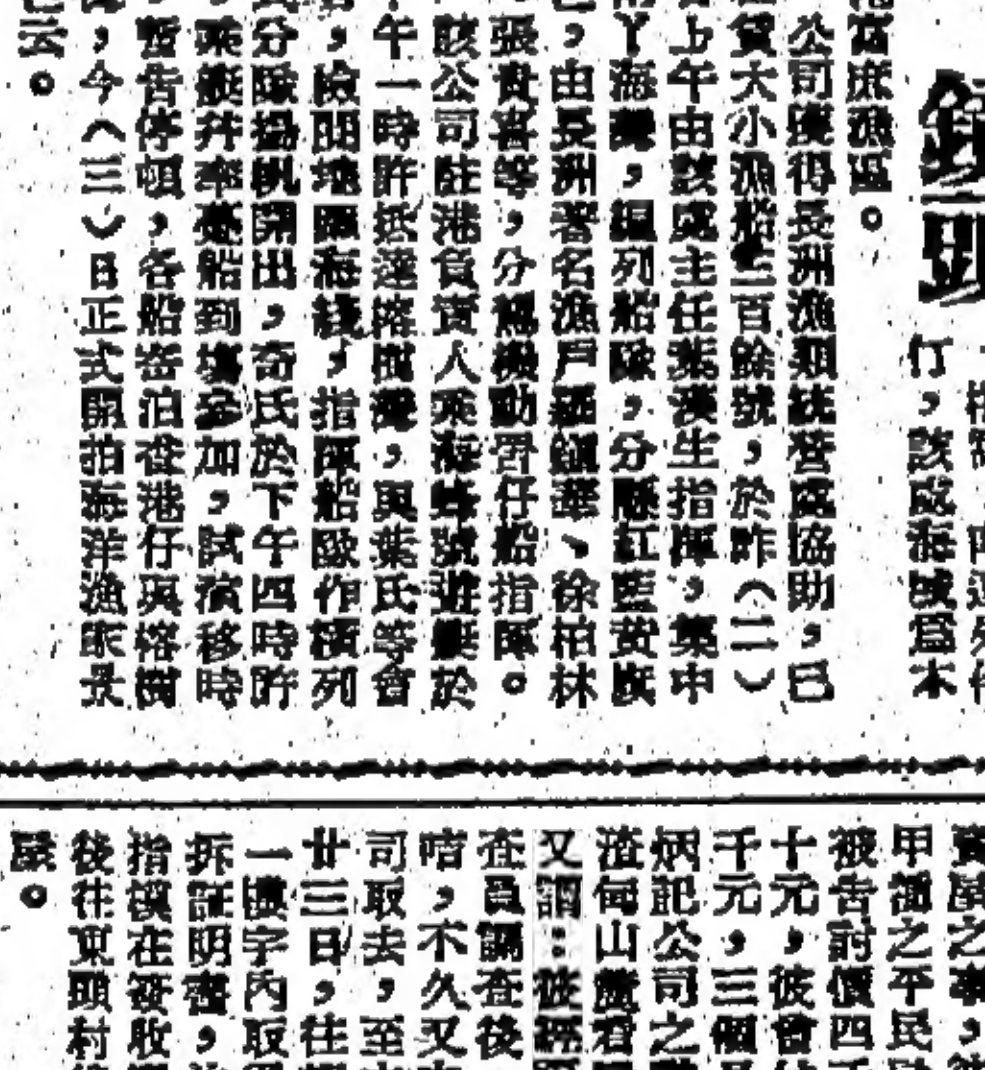
【本報訊】香港中華總商會重要通告。通告內容如下：本會定於本月三日（星期五）下午二時在總商會舉行會員大會，請會員準時出席。如有任何疑問，請與本會秘書處聯繫。

昨午首次抵港 即午在港機場迎候

【本報訊】昨午首次抵港，即午在港機場迎候。據悉，某位重要人物於昨日（星期三）下午抵達香港，並受到當地官員的熱烈歡迎。該人物在抵達香港後，將與當地官員進行會談。

印度國際航空公司 香港—孟買

【本報訊】印度國際航空公司 香港—孟買。該航空公司將於近期內增加香港至孟買之航班次數，以方便旅客。旅客可前往該航空公司之辦事處查詢詳情。



前晚鵝頸橋騷亂事件 拘獲八人昨晨解控法庭 非法派發傳單抗拒逮捕 警方強調法律與秩序重要 被告不准保釋定今午開審

【本報訊】前晚九時三十分，鵝頸橋騷亂事件，在鵝頸橋一帶發生，警方在該處拘獲八人，昨晨解控法庭。據悉，該八人係在該處非法派發傳單，抗拒逮捕，警方在該處與之發生衝突，遂將該八人拘獲。警方強調，法律與秩序至為重要，任何違法行為均將受到嚴懲。被告不准保釋，定於今日午間開審。

梁永濂辭去裁判官職 明年恢復執業大律師



【本報訊】梁永濂君，現年三十四歲，畢業於香港大學法律系，曾任裁判官，現已辭職。梁君表示，他將於明年恢復執業大律師。梁君在裁判官任內，表現優異，深受各界好評。他辭職後，將專注於法律研究及執業。

聖雲仙會「玫瑰日」 明日賣花籌款

【本報訊】聖雲仙會，定於明日（三月四日）舉行「玫瑰日」活動，旨在籌款支持各項慈善事業。當日將有各種名貴玫瑰花出售，歡迎各界人士踴躍參加。所得款項將全部撥入聖雲仙會之慈善基金。

港澳輪上行竊 竊匪被拘入獄

【本報訊】一名在港澳輪上行竊之男子，已被警方拘捕並入獄。據悉，該名男子在該輪上竊取財物，被警方發現後，隨即展開追捕，最終在該輪上將其拘獲。警方表示，將嚴厲打擊海上犯罪行為，維護海上治安。

犯案人傷劫搶宗五 回駁刑減求請訴上

【本報訊】一名涉及五宗搶劫及傷人案之男子，其律師已向法院提出上訴，請求減輕刑罰。律師表示，該名男子在案發時年僅二十歲，且屬初犯，懇請法庭從輕發落。法庭將於近日內開庭審理。



此為「新報」中之一圖。圖中人物動作矯健，展現了極高的藝術造詣。

瑪麗醫院病人 昨晨跳樓慘死

【本報訊】瑪麗醫院一名病人，於昨晨跳樓自殺，慘死於地。據悉，該名病人患有嚴重精神疾病，長期在醫院接受治療。其家屬表示，對此次事件感到悲痛萬分，並已向法院提起訴訟，追究醫院之責任。

業務貫通歐亞 組織亞洲旅客安全

【本報訊】一項旨在貫通歐亞業務、組織亞洲旅客安全之計劃，已獲得各方支持。該計劃將加強亞洲各國間之交通聯繫，提高旅客之安全水平。目前，該計劃正處於籌備階段，預計將於近期內正式實施。

出入口貿易 增加千餘萬

【本報訊】據統計，本港上月份之出入口貿易額，較去年同期增加了千餘萬元。這顯示了本港經濟之持續增長及貿易之繁榮。政府表示，將繼續支持貿易發展，促進經濟繁榮。

育才女校 舉行畢業典禮

【本報訊】育才女校，定於近日舉行畢業典禮，慶祝該校建校週年紀念。典禮將邀請各界人士參加，共同見證學生們之成長與進步。校方表示，將繼續致力於提高教學質量，為學生提供更好的教育環境。

九龍總商會 盛大祝會慶

新理董事同日就職

【本報訊】九龍總商會，定於近日舉行盛大祝會慶活動，慶祝該會成立週年紀念。當日將有各種精彩節目，包括文藝表演、體育競賽等。此外，該會還將舉行新理董事就職典禮，歡迎各界人士參加。

今日派賑款 每一災民可領八元

【本報訊】政府今日將派發賑款，每一災民可領八元。此項賑款旨在幫助災民渡過難關，體現了政府對民生之關懷。政府表示，將繼續關注災情，及時發放賑款，確保災民生活穩定。

民航空運隊

茲委託香港太古有限公司為
本港客運及貨運代理即日起在下列地址
營業敬請
各界垂鑒就近賜治是幸

連打道十七號 電話：二七一六〇
干諾道中一號 電話：三三一四九

鷹牌 煉乳

嬰兒發育健康成養

【本報訊】鷹牌煉乳，品質優良，營養豐富，是嬰兒發育之最佳營養品。該煉乳採用新鮮牛奶精製而成，不含防腐劑，安全可靠。各大超市均有代售，歡迎選購。

克劇烈咳嗽

全為藥汁樣液 消炎滋潤不燥
速應各種喉症 補身却病延年

【本報訊】克劇烈咳嗽藥汁，具有消炎、滋潤、止咳之功效，適用於各種咳嗽、喉症。該藥汁採用名貴藥材精製而成，療效顯著。各大藥房均有代售，歡迎購買。

民生航空運隊

茲委託香港太古有限公司為
本港客運及貨運代理即日起在下列地址
營業敬請
各界垂鑒就近賜治是幸

連打道十七號 電話：二七一六〇
干諾道中一號 電話：三三一四九

